



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
23 de abril de 2014
Español
Original: árabe

Asamblea General
Sexagésimo octavo período de sesiones
Tema 35 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo noveno año

Cartas idénticas de fecha 16 de abril de 2014 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle un resumen estadístico de las violaciones de la resolución [1701 \(2006\)](#) del Consejo de Seguridad cometidas por Israel durante el mes de marzo de 2014 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 35, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nawaf **Salam**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 16 de abril de 2014 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Violaciones terrestres

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
2 de marzo de 2014	00.02	Desde su posición en la granja de Kafwah, dentro de las granjas de Shebaa ocupadas, el enemigo israelí disparó dos bengalas, que cayeron al este de Al-Mayidiya, dentro del territorio libanés.
	12.05	El personal enemigo israelí disparó contra el territorio libanés cuando realizaba un ejercicio de tiro en el puesto de Dahr al-Yamal. Las balas impactaron en la ventana posterior de un coche civil libanés que estaba en la carretera principal de la localidad de Ramiya.
4 de marzo de 2014	11.00	Una patrulla enemiga, compuesta de 3 vehículos Defender, 1 vehículo Hummer, 1 topadora D9 y 1 vehículo blindado para el transporte de personal de tipo Nakpadon, se acercó desde el territorio palestino ocupado y se detuvo cerca del punto TP37, frente al punto de control de Al-Udaysa. Cuatro miembros de la patrulla ocuparon posiciones detrás de la berma de tierra situada frente al punto de control de Al-Udaysa. Al mismo tiempo, 3 tanques de tipo Merkava tomaron posiciones en el perímetro de la posición de Misgav am y apuntaron sus cañones hacia el territorio libanés. La patrulla regresó al territorio ocupado a las 12.50 horas.
5 de marzo de 2014	10.30	Un vehículo enemigo israelí de desminado, acompañado de un vehículo Hummer, salió de Al-Gayar y se dirigió a la posición de Fashkul, dentro de las granjas de Shebaa ocupadas.
	19.00 a 19.20	El enemigo israelí disparó cuatro bengalas sobre las granjas de Shebaa.
6 de marzo de 2014	08.30	Se observó un globo enemigo israelí de aproximadamente 1 metro de diámetro y anclado al suelo sobrevolando a unos 100 metros de altura el territorio palestino ocupado, frente a Al-Udaysa y Kfar Kila. El globo fue llevado a tierra a las 11.40 horas. A las 14.30 horas se observó un globo idéntico sobrevolando la llanura de Khiyam. Ese globo fue llevado a tierra a las 14.40 horas.
	20.20 a 20.30	Un vehículo enemigo israelí de tipo Hummer se aproximó desde el territorio palestino ocupado y se detuvo entre los puntos B82 y B83, sin cruzar la valla técnica. Desde el vehículo dirigieron la luz de un reflector hacia el territorio libanés y la posición de An-Nabi Uwaida durante cuatro minutos.
12 de marzo de 2014	14.30	Se oyó el sonido de varias explosiones dentro de las granjas de Shebaa.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
14 de marzo de 2014	18.00	El enemigo israelí disparó entre 15 y 20 ráfagas de armas ligeras hacia Halta.
	18.18	Se detonó un artefacto explosivo contra una patrulla enemiga israelí frente a Bastrah, en las granjas de Shebaa ocupadas. Las fuerzas enemigas israelíes dispararon varias granadas contra el territorio libanés, 7 de las cuales cayeron en la granja de Bastrah, 3 en Shaluh y 1 en Halta y causaron incendios en esos lugares. Además, 2 granadas cayeron en viviendas de civiles en Kfar Kila y causaron daños materiales.
	20.20	El enemigo israelí disparó dos bengalas en la zona de Bastrah.
	20.26	El enemigo israelí disparó dos bengalas en la zona de Bastrah.
18 de marzo de 2014	12.30	Se observaron cuatro vehículos enemigos israelíes entrando en la posición de Kafwa, dentro de las granjas de Shebaa ocupadas. Desde lo alto de los terraplenes de tierra situados en esa posición, los ocupantes de los vehículos procedieron a observar la zona circundante. El 14 de marzo de 2014 se había hecho estallar un artefacto explosivo en esa zona contra una patrulla enemiga. A las 13.15 horas, la patrulla regresó al territorio ocupado.
	16.16	Una patrulla enemiga israelí compuesta de tres hombres cruzó la Línea Zaul cerca de Al-Gayar y se desplazó unos 220 metros. La patrulla se detuvo en el punto situado en las coordenadas Q:744116-N:684735 y procedió a observar la zona utilizando prismáticos. A las 16.30 horas, la patrulla regresó al territorio palestino ocupado.
19 de marzo de 2014	20.00 a 21.00	El enemigo israelí disparó dos bengalas sobre la zona de Bastrah.
	23.40	Se observaron dos bengalas sobre la posición israelí de Birkat an-Naqqar, dentro del territorio palestino ocupado. Se oyeron también disparos de armas de medio calibre y tres explosiones en el perímetro de esa posición.
22 de marzo de 2014	02.20	El enemigo israelí disparó 17 bengalas desde el territorio palestino ocupado sobre las granjas de Shebaa ocupadas, en dirección a la posición de Ruwaisat al-Alam.
23 de marzo de 2014	16.10 a 18.00	El enemigo israelí barrió el perímetro de la posición de Ramta, dentro de las granjas de Shebaa, con disparos de armas automáticas de medio calibre.
24 de marzo de 2014	09.20 a 12.45	Se oyeron varias explosiones en las granjas de Shebaa. El enemigo israelí también barrió el perímetro de las posiciones de Ramta, As-Sumaqa y Ruwaisat al-Alam con disparos de armas de medio calibre.
25 de marzo de 2014	06.20 a 08.00	Unos 15 efectivos israelíes y un perro cruzaron la valla técnica situada frente a Aytarun-Jallat al-Ghamiqah e inspeccionaron la zona situada entre los puntos BP25 y BP56, sin cruzar la Línea Azul.
26 de marzo de 2014	08.55	Una patrulla enemiga israelí compuesta de 13 hombres y un perro cruzó la Línea Azul por un punto situado en las coordenadas Q:716482-N:664994, frente a Ayta ash-Shaab, en Jallat Warda, cerca del punto BP11. La patrulla penetró unos 20 metros en territorio libanés. A las 09.30 horas, la patrulla regresó al territorio palestino ocupado por una puerta abierta en la valla técnica situada, cerca del punto B30.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
	22.30 a 23.50	Desde las granjas de Shebaa ocupadas, el enemigo israelí disparó 8 bengalas sobre la posición de Ramta, dentro de las granjas de Shebaa ocupadas.
28 de marzo de 2014	08.05	El enemigo israelí disparó una granada de percusión contra los civiles Ja'far al-Mustafa y Za'al al-Mahmud. El incidente ocurrió dentro del territorio libanés, en la zona de Al-Wazzani, cerca del poste núm. 40, en el punto situado en las coordenadas Q:744077-N:3681433.
	09.15	Cerca del puente de Wazzani, el enemigo israelí disparó una granada de percusión contra el civil Taysir al-Ahmad, que estaba dentro del territorio libanés. La bomba estalló a unos 100 metros de la valla técnica, en el punto correspondiente a las coordenadas Q:743850-N:3681700.
31 de marzo de 2014	22.50 a 23.15	El enemigo israelí disparó bengalas y armas automáticas de calibre medio. También se oyeron explosiones dentro de las granjas de Shebaa ocupadas.

Violaciones por mar

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
24 de marzo de 2014	20.10	Desde su posición en el cabo de An-Naqura, los israelíes dirigieron la luz de un reflector hacia las aguas territoriales libanesas cercanas a la boya núm. 2 durante 20 segundos.
29 de marzo de 2014	04.00 a 04.25	Desde las aguas del territorio palestino ocupado, una lancha enemiga israelí dirigió en dos ocasiones la luz de un reflector hacia las aguas territoriales libanesas situadas cerca de la boya núm. 3, la primera vez durante 10 segundos, y la segunda, durante cinco segundos.

Violaciones por aire

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
1 de marzo de 2014	07.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la región del sur y se retiró a las 17.00 horas por Alma ash-Shaab.
	07.45	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la región oriental de Bekaa y se retiró a las 13.00 horas por An-Naqura.
	11.30	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló la costa entre Ad-Damur y Tiro y se retiró a las 17.45 horas por An-Naqura.
	16.40	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos la región del sur y se retiró a las 20.10 horas por An-Naqura.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
3 de marzo de 2014	08.55	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y sus barrios periféricos, Iqlim al-Jarrub, Juniyah, el distrito de Kasrawan y Yubail, y posteriormente otra vez Beirut y sus barrios periféricos, y se retiró a las 16.20 horas rumbo al mar al oeste de An-Naqura.
	09.50	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos la región del sur y se retiró a las 13.40 horas por Rumaysh.
	15.30	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló Beirut y sus barrios periféricos y se retiró a las 18.00 horas por An-Naqura.
4 de marzo de 2014	06.25	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Hasbayya y Maryaiyun y se retiró a las 18.01 horas por Rumaysh.
	17.30	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la región del sur y se retiró a las 06.50 horas del 5 de marzo por Alma ash-Shaab.
5 de marzo de 2014	06.30	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos la región del sur y se retiró a las 15.45 horas por An-Naqura.
	07.40	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Ad-Damur, Beirut, Baalbek y Hirmil y se retiró a las 16.15 horas por An-Naqura.
	08.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Hasbayya y Maryaiyun y se retiró a las 15.55 horas por An-Naqura.
	10.30	Aviones de combate del enemigo israelí sobrevolaron en círculos Arqub.
	16.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Nabatiya y Maryaiyun y se retiró a las 18.25 horas por Rumaysh.
	17.20	Aviones de combate del enemigo israelí sobrevolaron en círculos a media altura las granjas de Shebaa ocupadas.
	20.40	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Maryiyun, Tiro y Bint Yubail y se retiró a las 17.25 horas del 6 de marzo de 2014 por Alma ash-Shaab.
	6 de marzo de 2014	07.20
08.00		Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, sobrevolando en círculos Al-Udaysa, An-Nabi Uwaida, Qulay'ah y Maryaiyun.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
	16.00 a 17.10	Dos helicópteros del enemigo israelí sobrevolaron en círculos a media altura las granjas de Shebaa ocupadas. Se oyó un avión de reconocimiento sobrevolando en círculos Arqub.
7 de marzo de 2014	06.05	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos el distrito de Tiro, Beirut y los barrios periféricos, Rayaq y Baalbek y se retiró a las 17.50 horas por Kfar Kila.
	09.15	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos los distritos de Tiro, Maryaiyun, Bint Yubail, Shuf, Hasbayya, Yubb y Jazzin y se retiró a las 14.25 horas por An-Naqura.
12 de marzo de 2014	10.35	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Describieron un círculo sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 12.20 horas por Alma ash-Shaab.
14 de marzo de 2014	19.15	Helicópteros del enemigo israelí sobrevolaron en círculos las granjas de Shebaa ocupadas.
15 de marzo de 2014	13.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos los distritos de Hasbayya, Maryaiyun y Tiro y se retiró a las 21.45 horas por An-Naqura.
16 de marzo de 2014	06.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos el distrito de Tiro, Hasbayya, Rashayya, Yubb Yenin, Zahla y Baalbek y se retiró a las 11.00 horas por Rumaysh.
19 de marzo de 2014	08.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios periféricos, Juniyah, Beirut y Jalda, así como los distritos de al-Alayh, Matn y Kasrawan, y se retiró a las 13.30 horas por An-Naqura.
	23.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos los distritos de Maryaiyun y Hasbayya y se retiró a las 04.25 horas del 20 de marzo de 2014 por Rumaysh.
20 de marzo de 2014	09.00	Cinco aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 10.30 horas por An-Naqura.
	09.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos Tiro y Bint Yubail y se retiró a las 10.55 horas por Rumaysh.
22 de marzo de 2014	10.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Nabatiya, Sidón, Jazzin, Maryaiyun, Rayaq y Baalbek y se retiró a las 15.35 horas por Kfar Kila.
23 de marzo de 2014	06.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Rayaq y Baalbek y se retiró a las 12.20 horas por Kfar Kila.

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
24 de marzo de 2014	09.20	Helicópteros israelíes sobrevolaron en círculos a media altura las granjas de Shebaa ocupadas.
	15.35	Cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 16.20 horas por Alma ash-Shaab.
25 de marzo de 2014	09.45	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevolaron todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 11.20 horas por Alma ash-Shaab.
26 de marzo de 2014	07.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Tiro, Nabatiya, Jazzin, Rayaq, Baalbek y Beirut y sus barrios periféricos y se retiró a las 15.00 horas por Kfar Kila.
	07.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Maryiyun, Nabatiya, Beirut y sus barrios periféricos, Riyaq y Baalbek y se retiró a las 17.55 horas por Kfar Kila.
	08.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Trípoli, Shikka, Baalbek y Hirmil y se retiró a las 14.50 horas por Kfar Kila.
	08.05	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando desde el mar a la altura de Beirut. Sobrevoló en círculos el mar frente al cabo Beirut y Beirut y se retiró a las 16.20 horas rumbo al mar frente a An-Naqura.
	17.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Hasbayya, Maryaiyun y Nabatiya y se retiró a las 00.05 horas del 27 de marzo de 2014 por Alma ash-Shaab.
	17.45	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos el distrito de Tiro, Hasbayya, Jazzin y Nabatiya y se retiró a las 05.45 horas del 27 de marzo de 2014 por Kfar Kila.
	27 de marzo de 2014	07.00
27 de marzo de 2014	09.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Sobrevoló en círculos Rayaq, Zahla, Rashayya, Hasbayya, Matn, Baabda, Alayh and Shuf y se retiró a las 13.45 horas por Alma ash-Shaab.
	13.50	Dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés, penetrando por el mar al oeste de Tiro. Sobrevolaron en círculos todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 15.20 horas por Rumaysh.
	28 de marzo de 2014	06.00

<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Naturaleza de la violación</i>
	06.10	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Alma ash-Shaab. Sobrevoló en círculos los distritos de Tiro, Maryaiyun y Bint Yubail, y posteriormente Rayaq y Baalbek y se retiró a las 13.45 horas por Kfar Kila.
	09.30	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Kfar Kila. Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés penetrando por Alma ash-Shaab, sobrevoló Rayaq y Baalbek y se retiró a las 12.40 horas por Rumaysh.
29 de marzo de 2014	06.15	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por Rumaysh. Sobrevoló en círculos Rayaq, Baalbek y la región del sur y se retiró a las 14.30 horas por Alma ash-Shaab.
31 de marzo de 2014	07.00	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando desde el mar junto a Tiro. Sobrevoló en círculos Sarafand, Nabatiya, Beirut y sus barrios periféricos, Sidón, Tiro, Nabatiya, Jazzin, Rayaq y Baalbek y se retiró a las 16.10 horas por Kfar Kila.
	10.55	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando por An-Naqura. Sobrevoló en círculos Beirut y los barrios periféricos, Sidón, Nabatiyah, Jazzin, Riyaq y Baalbek y se retiró a las 21.00 horas por Kfar Kila.
	20.20	Un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés, penetrando desde el mar cerca de Tiro. Sobrevoló en círculos los distritos de Tiro, Nabatiya, Maryaiyun y Bint Yubail y se retiró a las 05.25 horas del 1 de abril de 2014 por Rumaysh.
